



WIR VERSETZEN  
BERGE FÜR SIE

## MIT DER TAUERNSCHLEUSE IN DIE FELSENTHERME

Nur wenige Minuten von der ÖBB Tauernschleuse entfernt können Sie die einzigartige Kombination aus Wasser, Wärme, Fels und Alpenpanorama erleben.

5640 Bad Gastein · www.felsentherme.com · Täglich ab 9.00 Uhr geöffnet.

## CONDIZIONI DI TRASPORTO E DI SICUREZZA

Le Ferrovie Austriache vi danno il benvenuto sul servizio navetta dei monti Tauri

Per poter garantire la massima sicurezza, i veicoli con persone ed animali domestici a bordo sono trasportati separatamente. I viaggiatori sono pregati di scendere dal veicolo prima che questo venga caricato sul treno e di prendere posto nel vagone a loro riservato che parte dal binario 1. Dopo aver caricato il proprio veicolo sul treno, anche i conducenti sono pregati di salire sul vagone riservato ai viaggiatori.

### Il servizio navetta non accetta:

- Veicoli che trasportano merci pericolose secondo RID/ADR
- Veicoli di peso superiore a 25 ton.
- Veicoli di lunghezza totale superiore ai 12,5 m

### I seguenti veicoli vengono trasportati solo dietro preavviso:

- pullman (due assi)
- gruppi di motociclisti

### Checklist di sicurezza prima di caricare il veicolo sul treno:

- Il mio veicolo è conforme alle norme del codice della strada
- I veicoli a gas devono essere dichiarati alla cassa
- I serbatoi del gas devono essere trasportati debitamente chiusi
- L'altezza del veicolo è di max. 3,60 m, la larghezza del veicolo è di max. 2,50 m
- Il peso complessivo del veicolo non supera le 25 tonnellate
- Non trasporto merci pericolose (RID)
- Nessuna antenna sporge dal veicolo
- I finestrini laterali e il tetto apribile sono chiusi e bloccati
- I deflettori, le tendine posteriori, ecc., sono protetti da eventuali danni e/o perdita.

### Disposizioni di sicurezza per il posizionamento del veicolo sul treno:

- Parcheggiare il veicolo seguendo le indicazioni del personale di servizio
- Durante la permanenza sul treno è vietato prelevare o rabboccare carburante
- È vietato maneggiare fiamme libere e fumare
- Sulle motociclette e nei veicoli a gas deve essere chiusa la valvola di blocco del carburante
- Spegner tutte le utenze elettriche del veicolo (luci, riscaldamento, ...)
- Inserire la marcia più bassa
- In caso di cambio automatico, posizionare la leva su „P“
- Inserire il freno a mano (freno di stazionamento)
- Estrarre la chiave d'accensione

### Attendere finché il personale di servizio non invia a scendere:

- Scendere con attenzione – rischio di scivolare
- Dopo essere scesi, chiudere le portiere e il bagagliaio
- Salire sul vagone passeggeri in attesa sul binario 1.

Si precisa che trovano applicazione le norme della legge sul trasporto ferroviario e sui diritti dei viaggiatori come pure le disposizioni tariffarie e le condizioni generali di vendita della ÖBB-Personenverkehr AG



**AUTOSCHLEUSE  
TAUERNBAHN**

**2018**

**Böckstein – Mallnitz-Obervellach**  
Valido dal 10 dicembre 2017

[oebb.at/autoschleuse](http://oebb.at/autoschleuse)



## ATTRAVERSO LE ALPI SENZA FILE O INGORGHI

Il servizio navetta dei monti Tauri collega la valle di Möll alla valle di Gastein attraverso il tunnel dei Monti Tauri. Per le vostre escursioni e per evitare lunghe code in autostrada, Vi offriamo il collegamento più sicuro fra la Carinzia e Salisburgo.

Ogni anno oltre 400.000 viaggiatori e 180.000 veicoli usufruiscono dei vantaggi del servizio navetta dei monti Tauri.

I passeggeri devono scendere prima che l'auto venga caricata sulla navetta ed accomodarsi nella carrozza passeggeri sul binario 1. Solo il conducente sale sul treno a bordo del veicolo, per poi spostarsi nella carrozza passeggeri. Vi invitiamo a rispettare le direttive di sicurezza riportate a tergo di questa brochure.

Nel periodo dal 1° maggio al 30 settembre il servizio navetta offre pure un vagone per le biciclette.

I treni adibiti al trasporto delle auto hanno una **frequenza di 60 minuti**. Il trasporto di autobus è previsto solo dietro debito preavviso.

**Termine delle operazioni di carico:** 5 minuti prima della partenza del treno.

**Tempo di percorrenza:** 11 minuti

**Attenzione!** Posti a sedere limitati. Non è possibile effettuare prenotazioni. Pertanto il trasporto non è sempre garantito.



## COME RAGGIUNGERCI



Dal 10 dicembre 2017 i treni navetta Alti Tauri (Autoschleuse Tauernbahn) viaggiano quotidianamente con frequenza oraria.

### DIREZIONE NORD DA MALLNITZ-OBERVELLACH

5:50	6:50	7:50	8:50	9:50	10:50	11:50	12:50	13:50
14:50	15:50	16:50	17:50	18:50	19:50	20:50	21:50	22:50

### DIREZIONE SUD DA BÖCKSTEIN

6:20	7:20	8:20	9:20	10:20	11:20	12:20	13:20	14:20
15:20	16:20	17:20	18:20	19:20	20:20	21:20	22:20	23:20

Impressum:

ÖBB-Werbung GmbH im Auftrag der ÖBB-Personenverkehr AG, FN 248742 y,  
Hersteller: Gerin GmbH & CoKG, Verlagsort: Wien, Herstellungsort: Wolkersdorf, Satz- und Druckfehler vorbehalten!, Prod.-Nr. 113017-1952, Fotos: Gerfried Moll/ÖBB, ÖBB-Archiv, Stand: Dezember 2017

## TARIFE COMPRENSIVE DI PASSEGGERI

Tariffe standard per corsa singola	
Auto e moto	€ 17,00
Rimorchi	€ 10,00
Camion e autobus	€ 50,00
Biciclette	€ 5,00
Abbonamento settimanale auto e moto	€ 61,40
Abbonamento mensile auto e moto	€ 112,10
Abbonamento annuale auto e moto	€ 244,50

Tariffe e orari ÖBB dicembre 2017. Con riserva di eventuali modifiche. I prezzi si intendono I.V.A. inclusa.

Acquistando il biglietto l'utente si impegna a rispettare le norme di trasporto e di sicurezza.

Fondamenti del contratto di viaggio e di trasporto sono le tariffe e le condizioni di trasporto contenute nel manuale per viaggiare con ÖBB in Austria (Handbuch für Reisen mit den ÖBB in Österreich).  
Download: oebb.at

Si invitano le persone disabili su sedia a rotelle o con difficoltà motorie a comunicare con debito preavviso (24 h) la propria presenza date le possibilità di trasporto limitate.

Per ulteriori informazioni o per prenotare il trasporto di autobus:  
– chiamare l'assistenza clienti ÖBB al numero 05-1717 oppure  
– mandare un'e-mail all'indirizzo [autoschleuse.tauernbahn@pv.oebb.at](mailto:autoschleuse.tauernbahn@pv.oebb.at)  
– visitare il sito [oebb.at/autoschleuse](http://oebb.at/autoschleuse)



9500 Villach, IO.-Oktober-Strasse 20  
Tel.: 04242/93000-5681, Fax-DW 5620